



THEATRE'T – ESPECTACLES EN LLENGUA ANGLESA

PROPOSTA ADREÇADA A EDUCACIÓ INFANTIL PRIMÀRIA I ESO
CURS 2016/2017

ÍNDEX

A . 1 . PROPOSTA D'ESPECTACLES

A . 1 . 1 . Presentació 1

A . 1 . 1 . Per què arts escèniques en llengua anglesa? 1

A . 2 . ELS ESPECTACLES

A . 2 . 1 Educació Infantil 2

A . 2 . 2 Cicle Inicial 3

A . 2 . 3 i 4 Cicle Mitjà 4

A . 2 . 5 Cicle Superior i ESO 5

B . 1 LA PROPOSTA PEDAGÒGICA

B . 1 . 1 Objectius 6

B . 1 . 2 Abans de la representació 7

C . 1 CALENDARI

C . 1 . 1 Dates de les activitats 8

D . 1 - INSCRIPCIONS

D . 1 . 1 . Com fer la reserva 9

D . 1 . 2 . Preu 9

D . 1 . 3 . Guies didàctiques 9



PROPOSTA DE PROGRAMACIÓ

A. 1. 1 Presentació

Des de fa temps, els centres educatius ens demanen una oferta d'arts escèniques en llengua anglesa per treballar aquesta matèria curricular d'una manera diferent a com ho havien fet fins ara: preponderar la competència comunicativa de l'alumnat, igual o per damunt dels seus coneixements formals.

Aquest viratge pràctic neix de la constatació, d'una bona part del professorat, de què l'alumnat adquiria, amb més o menys fortuna, els aspectes formals de l'anglès que els permetia superar amb èxit els exàmens, mentre continuaven sense "parlar anglès".

A. 1. 2 Per què arts escèniques en llengua anglesa?

És del tot conegut la dificultat que presenta el estudi de la llengua anglesa entre els estudiants d'arreu de l'Estat. La qüestió és si l'alumnat finalitzarà els seus estudis amb un nivell de competència comunicativa en anglès que vagi més enllà de la qualificació "d'acceptable".

Descobrir i analitzar les causes d'aquesta situació ha esdevingut, als darrers anys, una part molt important de la nostra feina. D'entre altres motius, l'alumnat es troba amb les diferències fonètiques i fonològiques de l'anglès: una llengua laberíntica, que es parla i s'escriu d'una manera diferent i que, per afegir més dificultat encara, un mateix so pot transcriure'ns de diverses formes. Cal no oblidar, la dificultat que presenta l'economia sil·làbica, la entonació, l'accent i el ritme típic d'aquesta llengua. Igualment, l'entrebanc que exerceix el seu sistema morfosintàctic: immobilitat de l'adjectiu, l'absència del subjuntiu, els verbs modals i els preposicionals, etc.

No obstant, les causes que expliquen el poc profit que treuen de l'aquesta matèria no són només lingüístiques: hi ha factors essencials aliens a la dificultat pròpia de l'estudi de l'idioma. Teatractiu assenyala els dos més importants: en primer lloc, uns factors socioculturals desfavorables i, en segon lloc, una manca de pragmatisme en els objectius i continguts curriculars.

Respecte als factors socioculturals cal posar de manifest una premissa bàsica: fins ara, l'alumnat d'aquest país no ha tingut cap necessitat d'expressar-se en anglès. Tot i la consigna, àmpliament acceptada per tothom, de què l'anglès obria portes laborals i socials en el present i en el futur, l'aprenentatge d'aquesta llengua no esdevé imprescindible per la seva vida quotidiana i el contacte que en tenen és gairebé residual: llegir de tant en tant alguna cosa i consumir música anglosaxona. Llevat de l'aula i en pràcticament cap lloc més, l'alumne no sent la necessitat de parlar en anglès. Tampoc ho té fàcil a l'hora d'accedir a programes de TV, ràdio i obres de teatre en aquest idioma. Encara pitjor panorama mostra el tema del cinema: a diferència de la major part de països europeus, on les pel·lícules es veuen en V.O. subtítulada, en el nostre país el doblatge en cine i TV és tot una indústria que juga en contra de l'adquisició de llengües diferents a la pròpia.

Consumir obres en llengua original no sols obria l'accés a un món nou, diferent i impossible de traduir en la seva totalitat, sinó és a través de la pròpia veu i la comprensió de les seves paraules. Saber, tant llegir com parlar, un idioma diferent al propi, ens allunya del jo per obrir-nos al nosaltres.



PROPOSTA D'ESPECTACLES

A. 2. 1 Educació Infantil

MERCÈ FRAMIS

The Little Circus

TEATRE D'OMBRES



The Little Circus és un espectacle en anglès adreçat als més petits. L'objectiu és iniciar a la mainada a partir de tres anys en aquesta llengua a través de paraules, sons, ritmes i cançons. Unes cançons amb paraules molt senzilles pensades pel públic al que va dirigit.

The Little Circus, un espectacle de teatre d'ombres acolorides, de música de joc i d'humor. Una proposta pedagògica per aprendre amb els sentits: la vista, l'oïda i les emocions i amb una posada en escena visual i sonora on les figures es mouen al ritme de la música.

Les cançons de l'espectacle: *Colors, cançó de les figures geomètriques, Old MacDonald had a Farm, Head Shoulders Knees and Toes, The Finger Family Song, Here we go round the Mulberry Bush Song Five Little Indians, Twinkle, twinkle, little star.*

FITXA ARTÍSTICA

Idea, disseny i Creació: Mercè Framis

Manipulació: Mercè Framis i Marga Carbonell

Veu en off: Toby Harper

Guió: Jordi Teixidó i Mercè Framis

Diàlegs: Jordi Teixidó Jover

Música: Manel Valls Vallvé

https://www.youtube.com/watch?v=TY3TTjnI4_g&feature=youtu.be

ESPECTACLE QUE ES POT REALITZAR AL MATEIX CENTRE, PERÒ ÉS IMPRESCINDIBLE UN ESPAI FOSC.

A. 2. 2 Cicle Inicial

BRUBAKER

The Radiobots

TEATRE MUSICAL



RADIOBOTS és un espectacle visual amb petites històries, cançons enganxoses i lletres senzilles. Tot plegat, un vehicle perquè l'alumnat aprengui anglès tot divertint-se amb l'experiència de la música en directe.

Una proposta pedagògica que s'adapta al currículum de Cicle Inicial de Primària del Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya. Disposa d'un resum de vocabulari, estructures i pronunciació, així com un recull de lletres de les cançons, una descripció dels moviments, accions i balls proposats.

Espectacle acompanyat de guia didàctica i DVD de les cançons.

FITXA ARTÍSTICA

Veu: Carol Badillo

Teclats, programacions i guitarra: Aleix Prats

Lletres: Carol Badillo

Composició i direcció musical: Aleix Prats

<https://radiobots.bandcamp.com/track/we-are-the-radiobots>

AQUEST ESPECTACLE NECESSITA ESPAI ESCÈNIC.

A. 2. 4 Cicle Mitjà

PEP LÓPEZ & BERNI ARMSTRONG

Off We Go!

MÚSICA I NARRACIÓ



Off We Go! és un espectacle en anglès i català basat en un concert de cançons i històries creades per en Pep López i Berni Armstrong. El material és un extret d'altres produccions ja realitzades en català i que aquests músics han adaptat en llengua anglesa per la seva facilitat de comprensió i el seu interès didàctic.

FITXA ARTÍSTICA

Berni Armstrong: Ukelele, guitar and vocals (English)

Pep López: guitar and vocals and ethnics instruments(Català)

Music and originals lyrics in Catalan: Pep López

Music and English songs & adaptation in English: Berni Armstrong

<https://vimeo.com/87574843>

L'ESPECTACLE ES POT REALITZAR A L'ESCOLA. LA COMPANYIA DISPOSA DE TOT EL MATERIAL TÈCNIC NECESSARI.

A. 2. 5 Cicle Superior i ESO

LITUS

l'ombra dels Beatles a la meua maleta de cançons

MÚSICA I NARRACIÓ



En aquest espectacle, en Litus i els seus companys ens presentaran l'evolució musical dels Beatles a través de les seves cançons més rellevants. Amb la seva passió per la música, aquest grup ens transmetrà la influència dels 4 músics de Liverpool en la música pop-rock del segle XXI. El propi Litus ens ofereix peces composades per ell on notarem la influència d'aquest grup que va revolucionar les tendències musicals dels anys 60.

Els alumnes podran gaudir de la música en directe i deixar-se captivar per una música que, encara que d'un altre segle, conserva tota la seva vigència. El concert inclou interpretacions realitzades amb uns instruments molt familiars per a ells: guitarra elèctrica i acústica, piano, baix elèctric i veu.

Serà un viatge molt interessant on podran descobrir les característiques de les diferents etapes del Beatles i on els alumnes també hi podran participar. Un viatge que ens commourà i que no deixarà indiferent a ningú!

FITXA ARTÍSTICA

Veu principal, guitarra acústica i piano: Litus.

Segones veus, guitarra acústica

i baix elèctric: Jordi Belza.

Guitarra elèctrica: Joan Eloi Vila.

Músiques de: Beatles, John Lennon i Litus.

<https://www.youtube.com/watch?v=GeuowxniQT4>

AQUEST ESPECTACLE NECESSITA ESPAI ESCÈNIC



PROPOSTA PEDAGÒGICA

B. 1. 1 ELS OBJECTIUS

Des del seu origen, la nostra entitat s'ha identificat amb l'objectiu de potenciar, en infants i joves, totes les seves habilitats creadores i capacitats intel·lectuals. Amb tot, un punt essencial en la filosofia d'aquesta empresa és incidir, de la manera més directa possible, en la formació ètica, d'actituds, valors i normes, de l'individu, per tal de què pugui comprendre la societat i, alhora, accedir-hi amb el grau de maduresa i responsabilitat necessàries. Així, en el moment de triar els espectacles, posem molta cura en els seus continguts, sense oblidar, però, la part lúdica que conté l'essència de les Arts Escèniques.

En conseqüència, els **OBJECTIUS GENERALS** d'aquesta proposta són els següents:

- Proposar espectacles, que continguin, directa o indirectament, components que ajudin a potenciar el desenvolupament artístic i intel·lectual de l'alumnat, alhora que assegurin la presència d'elements sociabilitzadors i d'aprenentatge d'hàbits que contribueixin, també, a la seva formació ètica.
- Oferir a l'alumnat les propostes escèniques més idònies al seu nivell.
- Contractar companyies artístiques professionals, que responguin a les necessitats educatives del projecte.
- Brindar, al personal docent un servei personalitzat, així com, l'atenció permanent que ofereix l'oficina de la nostra empresa.

I com a **OBJECTIUS ESPECÍFICS** :

- Familiaritzar els estudiants amb la llengua anglesa a través de les arts escèniques.
- Oferir als centres educatius recursos de qualitat per realitzar les activitats relacionades amb aquesta assignatura.
- Articular activitats artístiques de qualitat i adequades a cada nivell educatiu.

A l'hora de presentar el projecte volem fondre dues de les nostres passions: les arts escèniques i l'educació.

B.1. 2 ABANS DE LA REPRESENTACIÓ

Teatractiu estarà a disposició dels Centres per assessorar al professorat i/o aclarir qualsevol dubte que puguin tenir.

Igualment disposaran d'una guia de treballs i suggeriments pedagògics de cadascuna de les propostes.

El dossier pedagògic compta amb dos apartats: un de treballs previs (**imprescindible per tal d'aprofitar el 100 % el dia de la representació**) i un altre de treballs posteriors.



CALENDARI

C. 1. 1 LES DATES DE LES ACTIVITATS

Els Centres educatius disposaran del calendari lectiu per triar la data que més els convingui i així, planificar els treballs educatius d'aquesta matèria curricular.

Els espectacles es poden realitzar al mateix centre (amb les especificacions que compté cada proposta). En aquells casos que l'activitat requereixi un espai escènic del que l'escola no disposi, teniu l'opció de demanat una sala a la vostra zona o Municipi.

Teatractiu estudiarà cada cas en funció de la fitxa tècnica dels espectacles.



INFORMACIÓ I RESERVES

D. 1. INSCRIPCIONS

D. 1. 1 Podeu utilitzar una de les modalitats següents:

- Presentar la sol·licitud per correu electrònic
- Telefonar a Teatractiu

Teatractiu, Gestió Cultural
Tel. 933 953 710 / 607 764 841
teatractiu@teatractiu.com
theatret.escoles@gmail.com

D. 2. PREU

* Consulteu-nos en cada cas.

D. 3. GUIES DIDÀCTIQUES

Tots els espectacles disposen d' un dossier pedagògic específic amb propostes didàctiques.

Les guies les enviarà Teatractiu una vegada s'hagi contractat l'espectacle.